



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 1. ožujka 2024.
(OR. en)

6178/24
ADD 1 REV 1

FIN 117
PE-L 2
INST 43

IZVJEŠĆE

Od:	Odbor za proračun
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Zaključci Vijeća o proračunskim smjernicama za 2025. – odobrenje – <i>odobrenje pisma</i>

NACRT ZAKLJUČAKA VIJEĆA
O PRORAČUNSKIM SMJERNICAMA ZA 2025.

1. Vijeće ističe da proračun EU-a za 2025. ima ključnu ulogu u razvoju i ostvarivanju dugoročnih ciljeva i političkih prioriteta dogovorenih na razini Unije. Vijeće naglašava da je važno da sve institucije uzmu u obzir sve relevantne elemente iz zaključaka Europskog vijeća od 1. veljače 2024.¹
2. U kontekstu ruskog agresivnog rata protiv Ukrajine koji je još u tijeku Vijeće ponovno potvrđuje da je Europska unija i dalje predana, zajedno s partnerima, pružanju financijske pomoći Ukrajini dok god to bude potrebno te podupiranju njezine otpornosti i dugoročne obnove. Vijeće naglašava da je važno da se u proračunu za 2025. nastavi iskazivati solidarnost Unije s ukrajinskim stanovništvom i da se njime odgovara na povezane krize.
3. Vijeće podsjeća na načelo solidarnosti i ističe da će se djelotvornom upotrebom proračuna EU-a pojačati vjerodostojnost Unije među europskim građanima.
4. Vijeće ponovno ističe da bi proračun trebalo utvrditi u skladu s proračunskim načelima navedenima u Financijskoj uredbi², osobito načelima jedinstva, jedne godine, dobrog financijskog upravljanja i transparentnosti.

¹ Dok. EUCO 2/24.

² Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredbi (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1), kako je izmijenjena Uredbom 2022/2434 (SL L 319, 13.12.2022., str. 1.).

5. Vijeće smatra da bi proračun za 2025. trebao biti realističan i usklađen sa stvarnim potrebama te da bi se njime trebalo osigurati razborito proračunsko planiranje i omogućiti dostatne razlike do gornjih granica višegodišnjeg financijskog okvira (VFO) za suočavanje s nepredviđenim okolnostima i savladavanje izazova koji su pred Unijom, pri čemu se ne dovode u pitanje odredbe Međuinstitucijskog sporazuma³. Istodobno bi proračun za 2025. trebao sadržavati dostatna sredstva za osiguravanje provedbe programâ Unije, kao i za pravodobno plaćanje obveza koje su već preuzete u okviru trenutnog VFO-a. U tu svrhu, ako je to potrebno i u propisno opravdanim slučajevima, nakon što se izvrše sve moguće preraspodjele unutar proračuna, upotrebom dostupnih fleksibilnih mogućnosti trebalo bi osigurati odgovarajuća odobrena sredstva kako bi se izbjegli bilo kakvi neplaćeni zahtjevi koje su podnijele države članice. Razinu nepodmirenih obveza (RAL) trebalo bi stalno pratiti kako bi se izbjeglo gomilanje prekomjernih zaostataka.
6. Vijeće poziva Komisiju da uskladi nacrt proračuna za 2025. s dogovorom o revidiranom VFO-u za razdoblje 2021. – 2027., kako je navedeno u zaključcima Europskog vijeća od 1. veljače 2024. U tom pogledu Vijeće naglašava da je nužno da Komisija utvrdi preraspodjele potrebne za financiranje prioriteta utvrđenih u revidiranom VFO-u za razdoblje 2021. – 2027., kao i opozvana sredstva koja se ponovno stavljaju na raspolaganje. Vijeće poziva Komisiju da u nacrtu proračuna za 2025. uzme u obzir i odrazi sve zajednički dogovorene prioritete, uključujući migracije, imajući na umu ravnotežu između odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje te osiguravajući dostatna sredstva za pričuvu Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju (NDICI). Ponovno upotrijebljenim opozvanim sredstvima u okviru NDICI-ja i Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA), kao i iznosima oslobođenima tako što su u Instrument za Ukrajinu uključeni troškovi financijske potpore Ukrajini o kojoj je odlučeno 2022., podupiru se novi prioriteti utvrđeni u zaključcima Europskog vijeća.

³ Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava (SL L 433I, 22.12.2020., str. 28.).

7. Vijeće ističe da pri utvrđivanju i izvršenju proračuna za 2025. sve institucije, tijela, uredi i agencije Unije trebaju poštovati sve elemente revidiranog VFO-a za razdoblje 2021. – 2027. i uskladiti se s njima.
8. Vijeće usto ističe da bi sve institucije, tijela, uredi i agencije Unije trebali očuvati proračunsku disciplinu te naglašava da je u proračun potrebno unijeti samo stavke rashoda koje se smatraju nužnima. Vijeće naglašava da Komisija treba poštovati prethodna jamstva dana u pogledu onoga što se smatra nužnim. Nadalje, Vijeće ističe da bi dodatni iznosi uključeni u proračun, primjerice iz ponovne uporabe opozvanih sredstava na temelju članka 15. stavka 3. Financijske uredbe, trebali biti u potpunosti usklađeni s dogovorom o revidiranom VFO-u za razdoblje 2021. – 2027. i ograničeni na taj dogovor.
9. Vijeće ponovno potvrđuje da se gornja granica za naslov 7. VFO-a za razdoblje 2021. – 2027. temelji na pretpostavci da sve institucije Unije primjenjuju sveobuhvatan i strog pristup kojim se osigurava optimizacija broja osoblja u skladu s načelom stabilnog broja osoblja i postiže veća učinkovitost u pogledu administrativnih rashoda koji se ne odnose na plaće. Povećanje broja članova osoblja, prije svega Europskog parlamenta, ali i nekih drugih institucija, do kojeg dolazi posljednjih nekoliko godina dovodi u pitanje institucionalnu ravnotežu i stavlja naslov 7. pod znatan pritisak. Taj pritisak dodatno je pojačan zbog trenutačne metode automatskog ažuriranja plaća i općeg povećanja cijena u inflatornom okružju kojemu smo i dalje izloženi. Vijeće stoga i dalje podupire zajednički pristup za ograničavanje tog naslova i poziva sve institucije Unije da donesu razboritu politiku upravljanja nekretninama. Prema potrebi, s obzirom na navedeno, poziva Komisiju da izvrši svoje ovlasti na temelju članka 314. stavka 1. UFEU-a. U tom kontekstu Vijeće ponovno ističe svoje zahtjeve (koje je već uputilo 2022.) Komisiji da predstavi, i ne dovodeći u pitanje njezino pravo inicijative, u skladu s člankom 241. UFEU-a, djelotvorne mjere kako bi se osiguralo da se trenutačne gornje granice naslova 7. VFO-a ne prekorače i da se za taj naslov ne mobiliziraju posebni instrumenti. Taj zahtjev trebalo bi ispuniti u roku koji je u skladu s pregovorima o proračunu za 2025., a u svakom slučaju prije 1. lipnja 2024.

10. Vijeće poziva Komisiju da pri procjeni razine plaćanja u nacrtu proračuna razmotri povećanu točnost u dugoročnim predviđanjima država članica⁴. Vijeće ističe potrebu za predvidljivošću doprinosa država članica proračunu Unije i plaćanja državama članicama iz proračuna Unije te podsjeća da se točnim proračunskim planiranjem izbjegavaju neželjeni izazovi za nacionalne proračune. S time u vezi poziva Komisiju da na transparentan način pruži točna i pouzdana predviđanja svih prihoda, među ostalim vraćenih sredstava, novčanih kazni i godišnjeg iznosa koji Ujedinjena Kraljevina treba platiti u 2025. u skladu sa Sporazumom o povlačenju⁵, čime će se državama članicama omogućiti pravodobna procjena njihova očekivanog doprinosa proračunu Unije.
11. Vijeće ističe da bi korektivne proračunske instrumente, primjerice izmjene proračuna, trebalo zadržati na opravdanom minimumu, uvesti ih pravodobno kako bi se omogućilo propisno ispitivanje i izbjegli poremećaji u funkcioniranju programâ Unije te ih u prvom redu financirati preraspodjelama. Posebno poziva Komisiju da, nakon što relevantne informacije postanu dostupne, bez odgode zasebno predstavi nacрте izmjena proračuna uvjetovane prihodima. Vijeće je i dalje odlučno da u najkraćem mogućem roku zauzme stajalište o nacrtima izmjena proračuna.
12. Vijeće poziva Komisiju da što je prije moguće, a po mogućnosti do 22. tjedna, predstavi nacrt proračuna za 2025. kako bi nacionalni parlamenti imali dovoljno vremena za provedbu detaljne provjere, a Vijeće za temeljitu pripremu stajališta. Ujedno potiče Komisiju da kontinuirano poboljšava sadržaj svojih proračunskih dokumenata tako da ih pojednostavni te učini sažetijima i transparentnijima te da osigura dostupnost najnovijih podataka. Vijeće poziva Komisiju da u pričuvu uključi odobrena sredstva za preuzimanje obveza i odobrena sredstva za plaćanje predviđena za nove pravne akte ili izmjene postojećih pravnih akata koji još nisu doneseni, u skladu s odredbama Financijske uredbe.

⁴ Kako je navedeno u tablici 1. pregleda kohezijske politike i predviđanjima država članica od 13. travnja 2023. (WK 4778/2023).

⁵ Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.).

13. Nadalje, Vijeće odlučno poziva Komisiju da nacrtu proračuna priloži sve primjenjive dokumente navedene u članku 41. Financijske uredbe. Vijeće poziva Komisiju da osigura potpunu transparentnost i vidljivost svih sredstava u okviru EURI-ja pravodobnim pružanjem svih relevantnih informacija, uključujući sažete tablice o proračunskim odobrenim sredstvima, kao i pregled načina financiranja prekoračenja troškova plaćanja kamata u okviru EURI-ja od 2025. do 2027. u skladu s revidiranim VFO-om za razdoblje 2021. – 2027.
14. Vijeće poziva Komisiju da države članice redovito obavješćuje o namjenskim prihodima unesenima u proračun, među ostalim iz EURI-ja i Sporazuma o trgovini i suradnji s Ujedinjenom Kraljevinom⁶ te da ispunjava svoje obveze predviđene Financijskom uredbom u pogledu drugih namjenskih prihoda koji su dodijeljeni određenim programima u skladu s dogovorom o revidiranom VFO-u za razdoblje 2021. – 2027.
15. Vijeće naglašava važnost transparentnosti troškova financiranja EURI-ja i financijske pomoći iz članka 220.a Financijske uredbe, upravljanja dugom i svim drugim obvezama proračuna Unije. Vijeće stoga poziva Komisiju da pravodobno dostavi ažurirane podatke o dostupnim sredstvima za plaćanje kamata u okviru EURI-ja i plaćanja kamata povezanih s financijskom pomoći iz članka 220.a Financijske uredbe.

⁶ Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, dio peti – Sudjelovanje u programima Unije, dobro financijsko upravljanje i financijske odredbe i njegov protokol (SL L 444, 31.12.2020., str. 14.).

16. U skladu s dogovorom o revidiranom VFO-u za razdoblje 2021. – 2027., Vijeće poziva Komisiju da u proračunu za 2025. osigura dostatna sredstva za doprinos ispunjavanju pravne obveze Unije da pravodobno i u potpunosti pokrije troškove plaćanja kamata u okviru NGEU-a kako bi se, prema potrebi, dopunile postojeće odredbe u naslovu 2.b. U tu je svrhu uveden kaskadni mehanizam kako bi se osiguralo da su dostupni potrebni iznosi za plaćanje troškova dospjelih kamata i kupona. U skladu s točkama 16. i 17. zaključaka Europskog vijeća od 1. veljače 2024. i uvodnom izjavom 12. izmijenjene Uredbe o VFO-u⁷, ako se troškovi plaćanja kamata u okviru NGEU-a ne mogu pokriti iz postojeće proračunske linije za EURI u naslovu 2.b, tražit će se financijska sredstva kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri pokrio znatan dio potrebnih iznosa, s ciljem da se mobilizira iznos jednak približno 50 % prekoračenja troškova plaćanja kamata u okviru NGEU-a kao referentna vrijednost. To će se postići iskorištavanjem prostora stvorenog izvršenjem proračuna programâ i ponovnim određivanjem prioriteta, kao i netematskim posebnim instrumentima, u skladu s primjenjivim sektorskim pravilima i drugim pravnim obvezama. Na nacionalne omotnice država članica za koje je preuzeta pravna obveza neće utjecati preraspodjele i ponovno određivanje prioriteta iz ove točke. Ako bude potrebno dodatno financiranje, dodatna sredstva stavit će se na raspolaganje mobiliziranjem instrumenta EURI.
17. Vijeće potiče sve institucije na djelotvornu i konstruktivnu suradnju kako bi se proračunski postupak neometano odvijao, a proračun za 2025. utvrdio u rokovima predviđenima UFEU-om. Vijeće osobito poziva Komisiju da bude nepristran posrednik tijekom cijelog proračunskog postupka. Kako bi se olakšao postupak mirenja, Vijeće poziva Komisiju da osigura pravodoban pristup nacrtima elemenata za zajedničke zaključke, koji bi trebali biti sveobuhvatni i sadržavati sve relevantne informacije (posebno o obvezama i plaćanjima).

⁷ Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2024/765 od 29. veljače 2024. o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) 2020/2093 kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. (SL L, 2024/765, 29.2.2024.)

18. Vijeće ponovno ističe veliki značaj koji pridaje ovim smjernicama te očekuje da će ih Komisija na odgovarajući način uzeti u obzir pri pripremi nacrtu proračuna za 2025.
 19. Radi podizanja svijesti, ove smjernice bit će dostupne Europskom parlamentu i Komisiji, kao i svim drugim institucijama i tijelima Unije.
-